



## ***Ласкаво просимо до школи!***

Коли ви переїхали в нову домівку, в вас буде і нова школа. Для родини важливо, щоб дитина і надалі ходила до школи. В ситуації, коли відбуваються такі зміни, можуть виникати і різні турботи. Як влаштувати мою дитину до школи? Як моя дитина впорається з навчанням новою мовою? Чи братиме нова школа до уваги потреби моєї дитини?

У Кокколі навчатися можна в фінсько- чи шведомовній школі. Мова викладання – фінська чи шведська, але в різних школах буває більшою чи меншою мірою підтримка навчального процесу, яку надають також вашою рідною мовою. Учні, які переїзять до Фінляндії, починають навчатися здебільшого в фінськомовній школі, бо не скрізь у Фінляндії досить шведської мови для цілком безпроблемної життєдіяльності. У Фінляндії державними мовами є фінська і шведська.

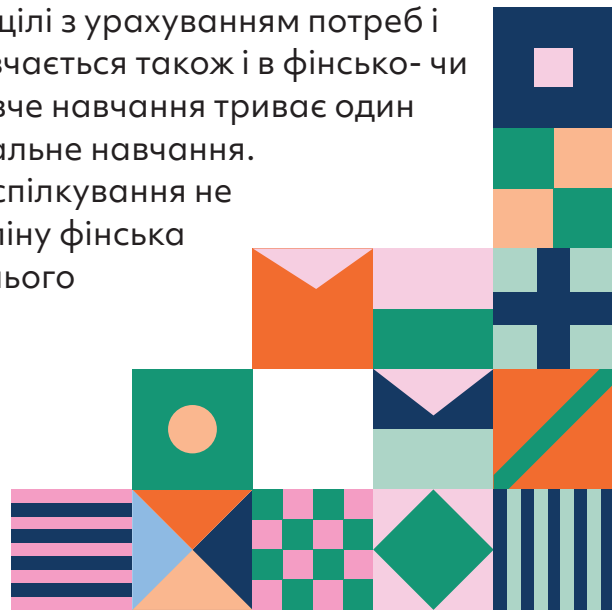
Шведська – рідна мова приблизно для 6 % фінів. Коккола є двомовним містом, тому тут є потреба в обох мовах. У фіномовних школах вивчення шведської починається в 6-му класі або раніше.

### ***Школа починається з підготовчого навчання***

Переїзд до нової країни - це велика зміна, і важливо спланувати шкільне навчання так, щоб воно сприятливо впливало на здоров'я дитини. Першим етапом для учнів є підготовче навчання з акцентуванням уваги на вивченні фінської мови. Учні вивчають також інші дисципліни і курси. Групове підготовче навчання організовано в частині фіномовних шкіл («Мянтюкангас», «Голлігака», «Койвугака», «Юкспіглая» і «Ківініттю»). Групове підготовче навчання означає те, що учень, який прибув до країни нещодавно, починає навчатися в меншій групі за підтримки свого викладача. Цим забезпечують добрий початок і достатню підтримку шкільному навчанню.

Для учня складають спільно з ним самим і його піклувальниками персональний план навчання. У плані навчання окреслюють його цілі з урахуванням потреб і попередньої шкільної освіти учня. Учень завжди навчається також і в фінсько- чи шведомовному класі разом з однокласниками. Підготовче навчання триває один навчальний рік, після чого учень переходить на загальне навчання.

Учні, в яких рідною мовою або мовою домашнього спілкування не є фінська, шведська чи саамська, вивчають дисципліну фінська або шведська як друга мова. На час загальноосвітнього навчання школи надають мовну підтримку залежно від потреби.





Для найменших учнів форма підготовчого навчання здебільшого інклюзивна. Це означає, що учні 1-го класу розпочинають навчання в фінсько- чи шведомовній групі з наданням мовної підтримки. Учні дошкільного підготовчого класу, тобто 6-річні діти навчаються в фінсько- чи шведомовній підготовчій групі.

### ***Вивчення рідної мови***

Вивчати рідну мову можна в Кокколі багатьма різними мовами. Це навчання відбувається зазвичай уранці перед іншими уроками або в другій половині дня після інших уроків. Удосконалювати власну рідну мову до рівня мови академічного навчання важливо з погляду будь-якого набуття освіти.

### ***Як влаштувати дитину до школи?***

Бажано зконтактуватися з освітніми службами Кокколи, як тільки ви остаточно знатимете дату переїзду і нову адресу. Ми домовимося про час спільної зустрічі, на якій ми зможемо погодити і обговорити деталі початку шкільного навчання. Запрошуємо й дитину на зустріч, щоб вона теж мала змогу запитати про те, що її цікавить. Зустріч відбуватиметься з усним перекладом. Ласкаво просимо до Кокколи і ласкаво просимо до школи!

### ***Контактна інформація***

Координатори навчання в мовних і культурних групах:

**Анніка Лійті**, тел. 050 465 5693, [annika.liiti@edu.kokkola.fi](mailto:annika.liiti@edu.kokkola.fi) (7–12-річні учні)

**Кайса Ваклін**, тел. 044 780 9908, [kaisa.wacklin@edu.kokkola.fi](mailto:kaisa.wacklin@edu.kokkola.fi) (дошкільне навчання)

